

5. Yang Hing-mi 楊行密¹. — Il occupa la région du Houai-nan 淮南. Son royaume fut appelé Wou 吳.

6. Li Pien 李昇². — Il occupa la région du Kiang-nan 江南. Sa dynastie fut appelée celle des T'ang méridionaux 南唐.

7. Wang Chen-tche 王審知³. — Il occupa la région de Fou-tcheou 福州. Le nom de son royaume fut Min 閩.

8. Wang Yen-tcheng 王延政⁴. — Il occupa la région de Kien tcheou 建州. Le nom de sa dynastie fut Yin 殷.

9. Wang Kien 王建⁵. — Il occupa la région de Si-tch'ouan 西川. Le nom de sa dynastie fut Chou 蜀.

10. Mong Tche-siang 孟知祥⁶. — Il occupa la région de Si-tch'ouan 西川. Sa dynastie est celle des Chou postérieurs 後蜀.

11. Lieou Cheou-kouang 劉守光⁷. — Il occupa la région de Yeou tcheou 幽州. Le nom de sa dynastie fut Yen 燕.

12. Lieou Tche 劉陟⁸. — Il occupa la région de Kouang tcheou 廣州. Le nom de sa dynastie fut Han 漢.

13. Lieou Tch'ong 劉崇⁹. — Il occupa la région de T'ai-yuan 太原. Sa dynastie fut celle des Han postérieurs 後漢¹⁰.

1. Yang Hing-mi vécut de 852 à 905. Son histoire et celle de sa lignée se trouvent dans le chap. LXI du *Wou tai che*. Sa capitale était Yang-tcheou 揚州, dans la province actuelle de Kiang-sou. Sa dynastie dura jusqu'en 937.

2. Li Pien vécut de 887 à 942. Son royaume, fondé en 937, dura jusqu'en 975. Sa capitale était à Kin-ling 金陵 (Nanking). Le chapitre LXII du *Wou tai che* est consacré à la dynastie des T'ang méridionaux.

3. Wang Chen-tche vécut de 862 à 925. Son royaume, dont la capitale était Fou-tcheou, dans la province du Fou-kien, dura de 892 à 943. Voyez le chapitre LXVIII du *Wou tai che*.

4. Wang Yen-tcheng était un fils de Wang Chen-tche; en 943, il se révolta contre la tyrannie de son frère Wang Yen-hi 王延羲 qui avait succédé à Wang Chen-tche et il fonda un royaume indépendant à Kien tcheou, dans la province de Fou-kien. Ce royaume ne dura que jusqu'en 946. Voyez *Wou tai che*, chap. LXVIII, p. 4 a et b.

5. Wang Kien a vécu de 844 à 918. En 891, il fut nommé gouverneur du Si-tch'ouan, avec résidence à Tch'eng-tou 成都, dans la province actuelle de Sseu-tch'ouan. C'est cette ville qui devint sa capitale lorsqu'il se proclama indépendant en 907. Sa dynastie dura jusqu'en 925. Voyez *Wou tai che*, chap. LXIII.

6. Mong Tche-siang mourut en 934, l'année même où il avait fondé à Tch'eng-tou la dynastie des Chou postérieurs. Sa dynastie dura jusqu'en 965. Voyez *Wou tai che*, chap. LXIV.

7. C'est en 911 que Lieou Cheou-kouang s'arrogea, dans la ville qui est aujourd'hui Péking, le titre d'empereur de la grande dynastie Yen 大燕皇帝. Il fut pris et mis à mort dès l'année suivante. Voyez *Wou tai che*, chap. XXXIX, pp. 5 b-7 b.

8. En 905, Lieou Yin 劉隱 fut nommé par les T'ang gouverneur de Canton, et en 911, roi de Nanhai 南海; il mourut cette année-là. Son frère cadet Lieou Yen 夔 lui succéda et se proclama indépendant à Canton en 917. Sa dynastie dura jusqu'en 971. Voyez *Wou tai che*, chap. LXV. C'est vraisemblablement Lieou Yin qui est appelé Lieou Tche dans notre stèle, mais je ne vois pas pour quelle raison le caractère 隱 yin est remplacé par le caractère 陟 tche.

9. Lieou Tch'ong fut plus tard appelé Lieou Min 旻. Il se déclara indépendant en 951 à T'ai-yuan fou, dans la province actuelle de Chàn-si; il mourut en 954; son royaume dura jusqu'en 979.

10. Pour le *Wou tai che* (chap. LXX), cette dynastie est celle des Han orientaux et la dynastie précédente est celle des Han méridionaux.